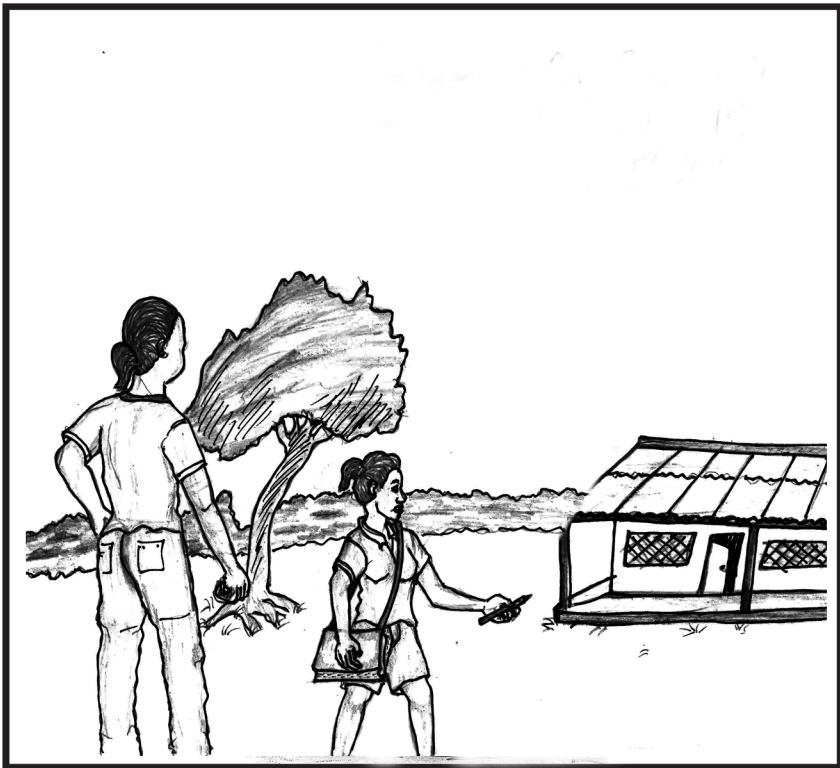


Gabriela Gabriel Gomes

NO LUTA PA NO DIRITU RISPITADU



**NO LUTA PA NO
DIRITU RISPITADU**

Ficha técnica:

Organização: ONG Polon Arte e Cultura

Financiamento: pelo PNUD através da
Plataforma Na Nô Mon

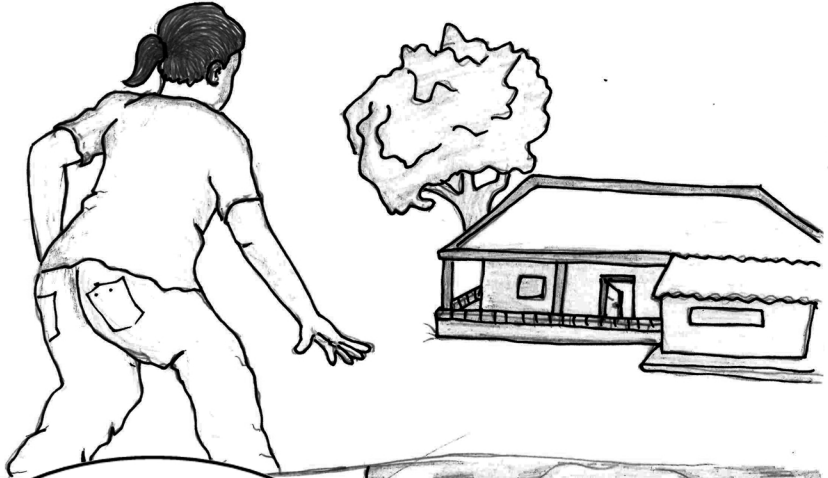
Apoio Técnico: Alto Comissariado das Nações Unidas
para os Direitos Humanos
- PBF

Coordenação: Hismael Hipólito Djata

Revisão: António da Costa e Fernando Júlio

Parceiros: Renajelf e FADPD/GB

Binta odja si kolegas na bai pa skola e kuri
rapidu pa kasa i tchoma si pape



Papa, papa, nmisti ba
ta bai skola suma
nha kolegas.

Nau, nha fidju!



Pape lanta i bai, Binta sinta i na tchora.

Ke ki bu na tchra, bu pape sutan nan?

Nau, mamã, papa tudjin bai skola

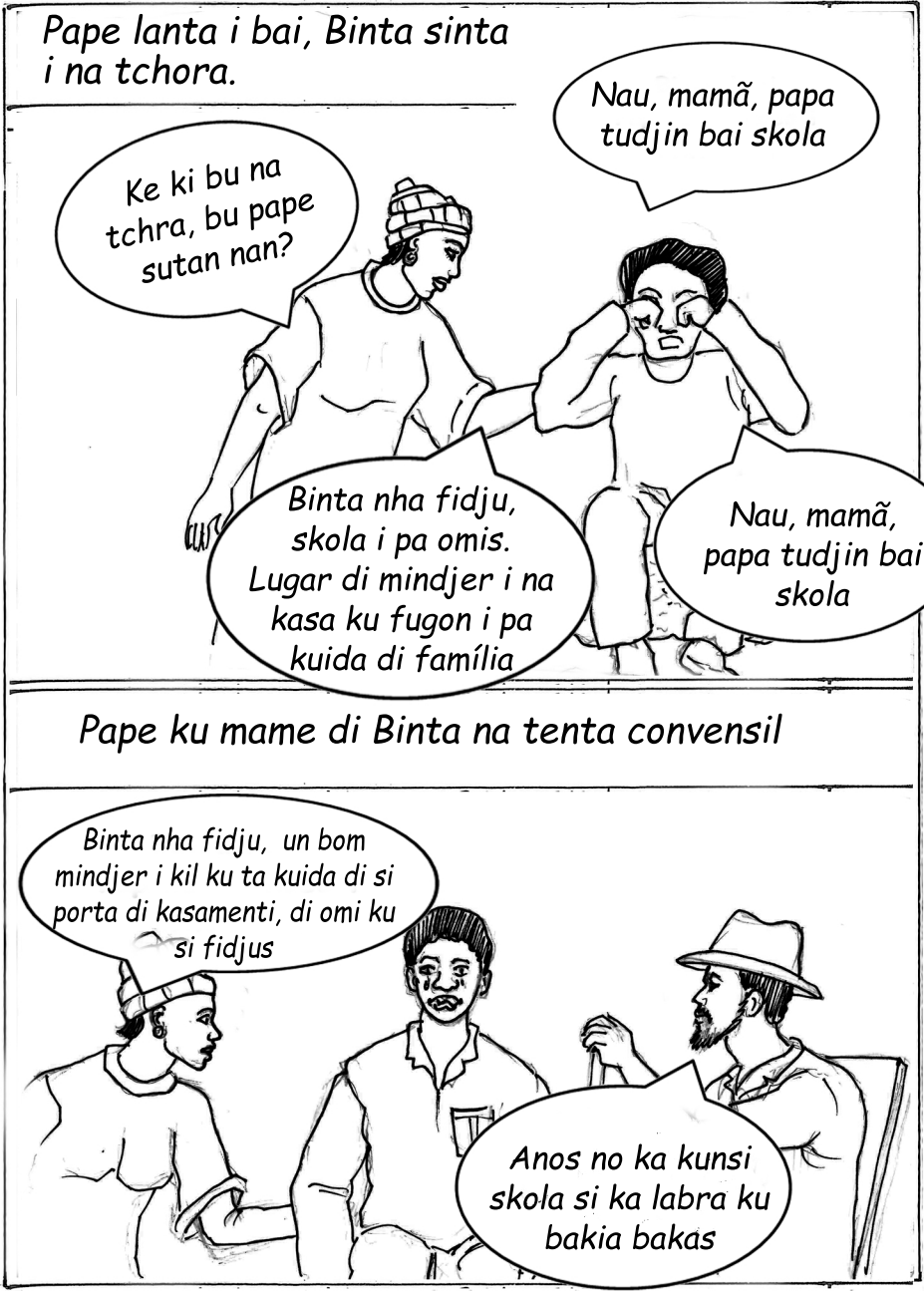
Binta nha fidju, skola i pa omis. Lugar di mindjer i na kasa ku fugon i pa kuida di família

Nau, mamã, papa tudjin bai skola

Pape ku mame di Binta na tenta convensil

Binta nha fidju, un bom mindjer i kil ku ta kuida di si porta di kasamenti, di omi ku si fidjus

Anos no ka kungsi skola si ka labra ku bakia bakas



Pape ku mame di Binta na filanta pa dal kasamenti na mon di si primu

E mininu no tem pa dal kasamenti pa i ka bin muninu, no na dal si primu



E mininu djiru de, no na fasil bas, bas pa i ka ntindi si ka sin...



Binta didime i obi kontra si mame ku si pape na filanta si kasamenti ku si primu, i pera na dia di casamenti i fusi pa Bissau pa bai studa



Kontra Binta tchiga Bissau, i pega tesu na studu toki i forma.
Gosi i sedu director geral di un empresa garandi.



Dipus di un tempu i dissidi riba pa si tabanka, pa bai djubi si papes. Binta tchiga nin i ka pirdi tempu i tisi elis pa Bissau na si karu bonitu, suma di ministros ku diputadus

Bo odja, es dinhero ku es vida skola ku dan es tudu.

Diskulpanu, Binta gosi ku no rikonhesi balur di skola.



No disa no fidjus bai skola pabia el ku se futuru.

Este livro faz parte do projeto Arte como Ativismo: Fomentando o Diálogo e a Ação pelos Direitos humanos. Um projeto do Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento (PNUD) realizado no âmbito da plataforma Na Nô Mon, uma infraestrutura online criada pelo PNUD, com objetivo de conectar as comunidades com os atores territoriais e de desenvolvimento que apoiam o desenvolvimento local, a fim de identificar soluções, estimular e replicar a inovação, garantindo que as intervenções beneficiem a todos e todas, sobretudo, os grupos mais vulneráveis, planejando e desenvolvendo respostas às necessidades e prioridades das comunidades.

O projeto Arte como Ativismo: Fomentando o Diálogo e a Ação pelos Direitos humanos foi lançado a nível nacional e visa promover a criação de bandas desenhadas e obras de arte (pinturas) que retratem os direitos humanos através de expressões artísticas, mas sobretudo, que contribuam para uma sociedade mais justa, inclusiva e equitativa, onde os direitos dos cidadãos são garantidos e respeitados. A ideia é narrar histórias de direitos humanos e sobre direitos humanos na Guiné-Bissau de um modo geral e principalmente abordar questões que tenham uma relação direta com as seguintes áreas: Juventude e Acesso ao Emprego; Mulheres e Violência Baseada no Género; Crianças e Nutrição, Pessoas com Deficiência, Educação, Proteção social, Justiça social e Resistência às Alterações Climáticas.

O projeto Arte como Ativismo: Fomentando o Diálogo e a Ação pelos Direitos Humanos demonstra o potencial das indústrias criativas e das artes para gerar oportunidades de emprego e estimular o desenvolvimento econômico, especialmente entre os jovens e grupos vulneráveis. As indústrias criativas têm a capacidade de transformar talentos artísticos em meios de subsistência, promovendo a inclusão social e o empreendedorismo, ao mesmo tempo em que difundem mensagens de direitos humanos e justiça social.

Este livro é financiado pelo PNUD através da Plataforma Na Nô Mon e tem o apoio técnico do Alto Comissariado das Nações Unidas para os Direitos Humanos.

